

Numărul contractului:
Rámcová smlouva číslo:Versiunea 1/2021
Verze 1/2021

Părțile contractante:

AKCENTA CZ a.s. cu sediul în Praga 1, Salvátorská 931/8, Cod poștal 110 00, Republica Cehă, CUI 251 63 680, CIF CZ 251 63 680, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Orășenesc din Praga, Secțiunea B, nr. dosarului 9662

Adresa pentru corespondență: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Republica Cehă, info@akcenta.eu
(în continuare „AKCENTA”) pe de o parte
Și

Smluvní strany:

AKCENTA CZ a.s. se sídlem Praha 1, Salvátorská 931/8, PSČ 110 00, Česká republika, IČ 251 63 680, DIČ CZ 251 63 680, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662

Korespondenční adresa: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Česká republika, info@akcenta.eu
(dále jen „AKCENTA”) na straně jedné
A

Societatea comercială
Obchodní firma
Înscrisă în
Zapsaná u

Denumire:
Název:

Tribunalul Regional, Registrul Comerțului din: Departamentul: Poziția:
Krajský soud, obchodní rejstřík v: Oddíl: Vložka:

Registrul Comerțului din: Nr.:
Živnostenský úřad v: Č.j.:

CUI: CF:
IČ: DIČ:

Domiciliul fiscal: Cod fiscal (US/TIN):
Daňový domicil: Daňové číslo (US/TIN):

Sediul
Sídlo

Localitatea: Cartierul: Țara:
Obec: Část obce: Stát:

Strada: Nr. casei: Nr. de orientare: Cod poșt.:
Ulice: Č.p.: Č.o.: PSČ:

Adresa de corespondență
Korespondenční adresa

Localitatea: Cartierul: Țara:
Obec: Část obce: Stát:

Strada: Nr. casei: Nr. de orientare: Cod poșt.:
Ulice: Č.p.: Č.o.: PSČ:

Date de contact
Kontaktní údaje

Tel.: E-mail:
Tel.: E-mail:

(în continuare „Client”) pe de altă parte

(dále jen „Klient”) na straně druhé

Reprezentat

Zastoupená

Persoană fizică
Fyzická osoba

Prenumele și numele: CNP: Data nașterii:
Jméno a příjmení: Rodné číslo: Datum narození:

Funcția:
Funkce:

Domiciliul stabil
Trvalý pobyt

Localitatea: Cartierul: Țara:
Obec: Část obce: Stát:

Strada: Nr. casei: Nr. de orientare: Cod poșt.:
Ulice: Č.p.: Č.o.: PSČ:

Date de identificare
Identifikační údaje

Nr. documentului de identitate: Tipul de document: Emis de catre (Țara):
Číslo průkazu totožnosti: Typ dokladu: Vystavený (stát):

Data: Valabil până la: Locul nașterii: Sexul:
Dne: Platnost do: Místo narození: Pohlaví:

Cetățenia: PEP: Da Nu
Státní příslušnost: PEP: Ano Ne

Date de contact
Kontaktní údaje

Tel.: Mobil:
Tel.: Mobil:

E-mail: SMS de autentificare:
E-mail: Autentizační SMS:

Autorizații
Souhlas

Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Da Nu
Souhlas se zasíláním obchodních sdělení: Ano Ne

Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Da Nu
Souhlas se zasíláním SMS informací: Ano Ne

Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Da Nu
Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce: Ano Ne

Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Da
Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti: Ano

¹ Declarația persoanei de control cu privire la poziția sa ca Persoană expusă politic, după cum acest concept este definit în art. II CCG.

¹ Prohlášení oprávněné osoby ohledně svého postavení jako Politicky exponovaná osoba, jak je tento pojem vymezen v čl. II VOP.

Persoană fizică Fyzická osoba	Prenumele și numele: Jméno a příjmení:	CNP: Rodné číslo:	Data nașterii: Datum narození:
	Funcția: Funkce:		
Domiciliul stabil Trvalý pobyt	Localitatea: Obec:	Cartierul: Část obce:	Țara: Stát:
	Strada: Ulice:	Nr. casei: Č.p.:	Nr. de orientare: Č.o.:
			Cod poșt.: PSČ:
Date de identificare Identifikační údaje	Nr. documentului de identitate: Číslo průkazu totožnosti:	Tipul de document: Typ dokladu:	Emis de catre (Țara): Vystavený (stát):
	Data: Dne:	Valabil până la: Platnost do:	Locul nașterii: Místo narození:
			Sexul: Pohlaví:
	Cetățenia: Státní příslušnost:		PEP: ¹ Da Nu PEP: ¹ Ano Ne
Date de contact Kontaktní údaje	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	
	E-mail: E-mail:	SMS de autentificare: Autentizační SMS:	
Autorizații Souhlasy	Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:	Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne	Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:
	Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Souhlas se zasíláním SMS informací:	Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne	Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:
			Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne

Persoană fizică Fyzická osoba	Prenumele și numele: Jméno a příjmení:	CNP: Rodné číslo:	Data nașterii: Datum narození:
	Funcția: Funkce:		
Domiciliul stabil Trvalý pobyt	Localitatea: Obec:	Cartierul: Část obce:	Țara: Stát:
	Strada: Ulice:	Nr. casei: Č.p.:	Nr. de orientare: Č.o.:
			Cod poșt.: PSČ:
Date de identificare Identifikační údaje	Nr. documentului de identitate: Číslo průkazu totožnosti:	Tipul de document: Typ dokladu:	Emis de catre (Țara): Vystavený (stát):
	Data: Dne:	Valabil până la: Platnost do:	Locul nașterii: Místo narození:
			Sexul: Pohlaví:
	Cetățenia: Státní příslušnost:		PEP: ¹ Da Nu PEP: ¹ Ano Ne
Date de contact Kontaktní údaje	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	
	E-mail: E-mail:	SMS de autentificare: Autentizační SMS:	
Autorizații Souhlasy	Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:	Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne	Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:
	Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Souhlas se zasíláním SMS informací:	Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne	Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:
			Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne

Persoană fizică Fyzická osoba	Prenumele și numele: Jméno a příjmení:	CNP: Rodné číslo:	Data nașterii: Datum narození:
	Funcția: Funkce:		
Domiciliul stabil Trvalý pobyt	Localitatea: Obec:	Cartierul: Část obce:	Țara: Stát:
	Strada: Ulice:	Nr. casei: Č.p.:	Nr. de orientare: Č.o.:
			Cod poșt.: PSČ:
Date de identificare Identifikační údaje	Nr. documentului de identitate: Číslo průkazu totožnosti:	Tipul de document: Typ dokladu:	Emis de catre (Țara): Vystavený (stát):
	Data: Dne:	Valabil până la: Platnost do:	Locul nașterii: Místo narození:
			Sexul: Pohlaví:
	Cetățenia: Státní příslušnost:		PEP: ¹ Da Nu PEP: ¹ Ano Ne
Date de contact Kontaktní údaje	Tel.: Tel.:	Mobil: Mobil:	
	E-mail: E-mail:	SMS de autentificare: Autentizační SMS:	
Autorizații Souhlasy	Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:	Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne	Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:
	Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Souhlas se zasíláním SMS informací:	Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne	Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:
			Da <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ne

¹ Declarația persoanei de control cu privire la poziția sa ca Persoană expusă politic, după cum acest concept este definit în art. II CCG.

¹ Prohlášení oprávněné osoby ohledně svého postavení jako Politicky exponovaná osoba, jak je tento pojem vymezen v čl. II VOP.

Părțile contractului au încheiat în data, luna și anul menționate mai jos, în conformitate cu prevederile art. 1746 al. 2 legii nr. 89/2012 Colecție, cod civil, în vigoare (în continuare „Codul civil”) și în sensul prevederilor art. 127 al. 1 și urm. ale legii nr. 370/2017 Colecție, privind sistemul de plăți, în vigoare (în continuare „LSP”) și în sensul prevederilor art. 15 și urm. legii nr. 256/2004 Colecție, privind afacerile pe piața de capital, în vigoare (în continuare „LAPC”) acest Contract-cadru privind efectuarea tranzacțiilor la termen cu alte valute (în continuare „Contract”):

ANET I.

Articolul I. Definiția

În scopul acestui contract sau al oricărei alte anexe, termenii și definițiile sunt explicate în art. I. 1 al Condițiilor comerciale generale (în continuare „CCG”), care sunt parte integrantă a acestui Contract.

Articolul II. Obiectul Contractului

1. Obiectul prezentului Contract este stabilirea condițiilor, drepturilor și obligațiilor Părților contractante pentru efectuarea Serviciilor de plăți și a Serviciilor de investiții, în special:
 - i. a tranzacțiilor spot, la cursul de schimb oferit de AKCENTA, în conformitate cu Ordinele Clientului și
 - ii. efectuarea Serviciilor de investiții, la cursul de schimb oferit de AKCENTA și în conformitate cu Instrucțiunile date de Client.
2. AKCENTA se obligă să acorde Clientului în baza aprobării corespunzătoare emise de ČNB, Servicii de Plăți și Investiții, iar aceasta întotdeauna pe baza Instrucțiunilor sau Ordinelor Clientului. Clientul de asemenea are acces la OLB și CCI deschis și administrat.
3. Prin semnarea prezentului Contract, Clientul se obligă să plătească societății AKCENTA comision pentru efectuarea Serviciilor de Plăți și Investiții, iar aceasta în condiții stabilite de prezentul Contract și Lista de comisioane a societății AKCENTA. Clientul este de acord în mod exclusiv cu faptul că toate Serviciile de plăți și investiții prestate de AKCENTA pe baza prezentului Contract sunt taxate în conformitate cu Lista de comisioane actuală a societății AKCENTA, care este accesibilă pe site-ul societății AKCENTA.
4. Părțile contractante se obligă ca, în cadrul derulării prezentului Contract, să procedeze în conformitate cu condițiile convenite de acesta și în conformitate cu prescripțiile legale în vigoare. AKCENTA va respecta în primul rând regulamentul stabilit pentru prestarea serviciilor de plăți în prevederile art. 74 și urm. LSP și pentru prestarea serviciilor de investiții în prevederile art. 15 și urm. ale LAPC.

Articolul III. Încheierea convențiilor privind prestarea Serviciilor de plăți și investiții

1. Convențiile individuale privind prestarea Serviciilor de plăți între AKCENTA și Client vor fi încheiate:
 - i. prin intermediul liniilor telefonice înregistrate, stabilite de AKCENTA sau
 - ii. prin intermediul OLB.
2. Serviciile individuale de investiții între AKCENTA și Client vor fi încheiate prin intermediul liniilor telefonice stabilite de AKCENTA.
3. Înainte de încheierea convenției privind prestarea Serviciilor de plăți sau Serviciilor de investiții solicitate, AKCENTA va pune la dispoziția Clientului Parametrii Generali (în special cursul de schimb) și comisioanele pentru serviciile acordate în conformitate cu Lista de comisioane a societății AKCENTA. Convenția privind Serviciile de plăți sau Serviciile de investiții este realizată în momentul în care Clientul își va da acordul necondiționat pentru Parametrii Generali ai tranzacției. Ulterior Clientul obține Confirmarea, care validează condițiile de acordare a Serviciilor de plăți sau investiții (pentru amănunte vezi CCG art. IV.4).
4. Pentru excluderea echivocurilor se va stabili, în mod expres, că validarea Parametrilor Generali nu poate conține niciun fel de adăugiri, restricții, corecturi sau alte modificări. Fiecare modificare reprezintă o nouă propunere a Clientului. Convenția pentru acordarea Serviciilor de Plăți este în asemenea caz încheiată doar atunci când această propunere este în mod expres confirmată Clientului de către AKCENTA.

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník”), a ve smyslu ustanovení § 127 odst. 1 a násl. zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění (dále jen „ZPS”) a ve smyslu ustanovení § 15 a násl. zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dále jen „ZPKT”) tuto Rámcovou smlouvu o provádění termínových obchodů s cizími měnami (dále jen „Smlouva”):

HLAVA I.

Článek I. Definice

Pro účely této Smlouvy nebo kterékoli její přílohy jsou termíny a definice vysvětleny v čl. I. 1 Všeobecných obchodních podmínek (dále jen „VOP”), které jsou nedílnou součástí této Smlouvy.

Článek II. Předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je stanovení podmínek, práv a povinností Smluvních stran pro provádění Platebních služeb a Investičních služeb, zejména:
 - i. Spotových obchodů, za směnný kurz nabízený AKCENTOU, v souladu s Příkazy k úhradě Klienta, a
 - ii. provádění Investičních služeb, a to za směnný kurz nabízený AKCENTOU, a v souladu s udělenými Pokyny Klienta.
2. AKCENTA se zavazuje poskytovat Klientovi na základě příslušného povolení vydaného ČNB Platební a Investiční služby a to vždy na základě Pokynů anebo Příkazů k úhradě Klienta. Klientovi je dále zřízen přístup do OLB, zřízen a veden IPÚ.
3. Klient se podpisem této Smlouvy zavazuje platit AKCENTĚ za provádění Platebních a Investičních služeb úplatu, a to za podmínek stanovených touto Smlouvou a Sazebníkem AKCENTY. Klient výslovně souhlasí s tím, že veškeré Platební a Investiční služby poskytované AKCENTOU na základě této Smlouvy jsou zpoplatněny dle aktuálně platného Sazebníku AKCENTY, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY.
4. Smluvní strany se zavazují postupovat při plnění této Smlouvy v souladu s podmínkami v ní smluvených a v souladu s platnými právními předpisy. AKCENTA bude zejména dodržovat pravidla stanovená pro poskytování platebních služeb v ustanovení § 74 a násl. ZPS a pro poskytování investičních služeb v ustanovení § 15 a násl. ZPKT.

Článek III. Uzavírání dohod o poskytnutí Platební a Investiční služby

1. Jednotlivé dohody o poskytnutí Platební služby budou mezi AKCENTOU a Klientem uzavírány:
 - i. prostřednictvím nahrávaných telefonních linek určených AKCENTOU; nebo
 - ii. prostřednictvím OLB.
2. Jednotlivé Investiční služby budou mezi AKCENTOU a Klientem uzavírány prostřednictvím telefonních linek určených AKCENTOU.
3. AKCENTA sdělí Klientovi před uzavřením dohody o provedení požadované Platební služby nebo Investiční služby Celkové Parametry (zejména směnný kurz) a poplatky za poskytnuté služby dle aktuálního Sazebníku AKCENTY. K dohodě o poskytnutí Platební služby nebo Investiční služby dochází v okamžiku, kdy Klient projeví bezpodmínečný souhlas s Celkovými Parametry obchodu. Následně Klient obdrží Konfirmaci, která potvrzuje podmínky poskytnutí Platební nebo Investiční služby (blíže viz VOP čl. IV. 4.).
4. Pro vyloučení pochybností se výslovně stanoví, že potvrzení Celkových Parametrů nesmí obsahovat žádné dodatky, výhrady, omezení, opravy nebo jiné změny. Každá změna představuje nový návrh Klienta. Dohoda o poskytnutí Platební služby je v takovém případě uzavřena pouze tehdy, pokud tento návrh AKCENTA Klientovi výslovně potvrdí.

Articolul IV. Declarația Clientului

1. Clientul declară că
 - i. este persoana care are personalitate juridică competentă pentru încheierea prezentului Contract și îndeplinirea obligațiilor care rezultă din acesta;
 - ii. prin încheierea prezentului Contract, prin îndeplinirea obligațiilor și exercitarea drepturilor care reies din acesta, nu încalcă prescripțiile legale, nici documentele actelor constitutive sau prescripțiile interne, nici orice fel de obligații, ale căror parte o reprezintă;
 - iii. nu există, nici nu se întrevede pericolul vreunei împrejurări cum ar fi, de exemplu, falimentul Clientului, înaintarea propunerii pentru procedura de insolabilitate față de Client, procedura penală, de arbitraj sau procedură administrativă, lichidare sau sechestru etc., care ar împiedica Clientul în îndeplinirea obligațiilor sale reieșite din prezentul Contract sau ar putea avea influență negativă substanțială asupra capacității Clientului de a îndeplini obligațiile în conformitate cu prezentul Contract;
 - iv. este autorizat în totalitate, fără limitări, să dispună de instrumentele de investiții, resp. mijloacele bănești, care reprezintă obiectul Instrucțiunii sau Ordinului;
 - v. nu este conștient că prin înaintarea Instrucțiunii sau Ordinului sau îndeplinirea acestora s-ar ajunge la încălcarea prescripțiilor legale;
 - vi. înainte de semnarea prezentului Contract, a luat la cunoștință în totalitate CCG în vigoare, Lista de prețuri și comisioane a societății AKCENTA și, cu această propunere de Contract, a înțeles aceste documente și este de acord în mod necondiționat cu conținutul lor. De asemenea, i-au fost oferite informații și explicații detaliate cu privire la conținutul respectivei relații contractuale și i-a fost explicată într-un mod inteligibil esența serviciilor de investiții; în cazul în care a fost interesat, a avut la dispoziție un timp suficient pentru a analiza condițiile contractuale. În continuare, Clientul este întru totul de acord cu Politica de operare a Instrucțiunilor, inclusiv cu autorizația societății AKCENTA de a efectua Instrucțiunile clienților chiar și în afara pieței regulate sau a sistemului comercial multilateral.
Este conștient că AKCENTA este pregătită să-i acorde în mod repetat aceste informații pe durata relației contractuale și toate informațiile sunt la dispoziție pe site-ul societății AKCENTA: www.akcenta.ro;
 - vii. încheierea prezentului Contract este în conformitate cu actele constitutive și prescripțiile interne care reglementează procesul de luare a deciziilor și acțiunea juridică în favoarea Clientului;
 - viii. înainte de încheierea prezentului Contract a fost avertizat asupra eventualelor riscuri legate de acordarea Serviciilor de plăți și investiții; este conștient și înțelege condițiile, obligațiile și riscurile posibile în legătură cu efectuarea Serviciilor de plăți și investiții, iar aceste condiții, obligații și riscuri le acceptă, iar dacă nu este capabil să înțeleagă asemenea condiții, obligații și riscuri, le-a consultat și s-a informat în amănunt asupra acestora de la persoana specializată competentă;
 - ix. este parte nefinanciară a contractului în sensul EMIR, la care nu se referă prevederile art. 10 al.1 EMIR, îndeplinește toate obligațiile care îi reies din EMIR și nu este supus obligației de clearing;
 - x. înainte de încheierea fiecărei convenții privind acordarea Serviciilor de plăți sau de investiții va aprecia cu grijă dacă Tranzacția respectivă este convenabilă pentru el, ținând cont de experiența sa și cunoștințele sale din domeniul investițiilor, scopurile sale financiare și sursele financiare; la care declară în continuare că nu încheie cu AKCENTA niciun fel de Tranzacție, dacă nu va înțelege în totalitate condițiile unei asemenea Tranzacții;
 - xi. este lămurit cu faptul că informațiile privind evoluția precedentă a instrumentelor de investiții și activelor lor de referință, în special a valutei, servesc doar în scopuri informative și nu reprezintă garanția beneficiilor viitoare de orice fel și că valoarea instrumentelor de investiții poate, în timp, atât să crească, cât și să scadă;
 - xii. nu sunt cunoscute niciun fel de realități care să-l împiedice în folosirea serviciilor societății AKCENTA în conformitate cu prezentul contract, în special la acordarea Serviciilor de plăți și de investiții;

Článek IV. Prohlášení Klienta

1. Klient prohlašuje, že:
 - i. je osobou mající právní osobnost způsobilou k uzavření této Smlouvy a plnění povinností z ní vyplývajících;
 - ii. uzavřením této Smlouvy, plněním povinností a výkonem práv z ní vyplývajících neporušuje právní předpisy, ani svoje zakladatelské dokumenty nebo interní předpisy, ani jakékoli závazky, jejichž je stranou;
 - iii. neexistují ani nehrozí žádné okolnosti, jako např. úpadek Klienta, podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení vůči Klientovi, soudní, rozhodčí nebo správní řízení, likvidace, nucená správa apod., které by bránily Klientovi v plnění jeho povinností plynoucích z této Smlouvy nebo by mohly mít podstatný negativní vliv na schopnost Klienta plnit povinnosti dle této Smlouvy;
 - iv. je plně oprávněn bez omezení disponovat s investičními nástroji, resp. peněžními prostředky, které jsou předmětem Pokynu nebo Příkazu k úhradě;
 - v. není si vědom, že by podáním Pokynu nebo Příkazu k úhradě ani jeho provedením došlo k porušení právních předpisů;
 - vi. před podpisem této Smlouvy se v plném rozsahu seznámil s platnými VOP, Sazebníkem AKCENTY, a s návrhem této Smlouvy, těmto dokumentům porozuměl a s jejich obsahem bez výhrady souhlasí. Také mu byly poskytnuty detailní informace a vysvětlení o obsahu předmětného závazkového vztahu a srozumitelně vysvětlena podstata investiční služby, včetně smluvních podmínek týkajících se poskytnutí požadované investiční služby, a že měl v případě zájmu k dispozici dostatečný předchozí časový rámec pro prostudování smluvních podmínek. Dále klient výslovně souhlasí s Politikou provádění pokynů, včetně oprávnění AKCENTY provádět pokyny zákazníků též mimo regulovaný trh nebo mnohostranný obchodní systém.

Je si vědom, že AKCENTA je připravena mu poskytnout tyto informace kdykoliv za trvání smluvního vztahu opětovně a všechny informace jsou zveřejněné na Internetových stránkách AKCENTY: www.akcenta.ro;
 - vii. uzavření této Smlouvy je v souladu s jeho zakladatelskými dokumenty a interními předpisy upravujícími proces přijímání rozhodnutí a právní jednání za Klienta;
 - viii. byl před uzavřením této Smlouvy upozorněn na možná rizika spojená s poskytovanými Platebními a Investičními službami a je si vědom a rozumí podmínkám, závazkům a možným rizikům v souvislosti s prováděnými Platebními a Investičními službami a tyto podmínky, závazky a rizika akceptuje, a není-li schopen takovým podmínkám, závazkům a rizikům sám porozumět, konzultoval je a nechal se o nich podrobně informovat odborně způsobilou osobou;
 - ix. je nefinanční smluvní stranou ve smyslu EMIR, na kterou se nevztahují ustanovení čl. 10 odst. 1 EMIR, plní veškeré své závazky vyplývající mu z EMIR a nepodléhá povinnosti clearingů;
 - x. před uzavřením každé dohody o poskytnutí Platební nebo Investiční služby pečlivě zváží, zda je pro něj příslušný Obchod vhodný vzhledem k jeho zkušenostem a znalostem v oblasti investic, jeho finančním cílům a finančním zdrojům; přičemž dále prohlašuje, že neuzavře s AKCENTOU žádný Obchod, pokud nebude plně rozumět podmínkám takového Obchodu;
 - xi. je srozuměn s tím, že informace o minulém vývoji kurzů investičních nástrojů a jejich podkladových aktiv, zejména měn, slouží pouze pro informativní účely a nejsou zárukou jakýchkoli budoucích výnosů, a že hodnota investičních nástrojů může s časem jaksťoupat, tak i klesat;
 - xii. nejsou mu známy žádné skutečnosti, které by mu bránily ve využívání služeb AKCENTY dle této Smlouvy, zejména při poskytování Platebních a Investičních služeb;

- xiii. mijloacele financiare utilizate în legătură cu acordare serviciilor în conformitate cu prezentul Contract nu provin din afaceri ilegale și scopul încheierii tranzacțiilor nu este tendința de legalizare a originii lor;
- xiv. a pus la dispoziția societății AKCENTA toate informațiile necesare pentru efectuarea categorisirii persoanei sale și pentru evaluarea concordanței Serviciilor de investiții și a Instrumentelor de investiții solicitate, și că aceste informații sunt complete, adevărate și nedeformate;
- xv. toate informațiile pe care le-a pus la dispoziție societății AKCENTA în legătură cu încheierea și îndeplinirea prezentului Contract sunt complete, exacte, corecte;
- xvi. Persoanele autorizate ale Clientului sunt persoane pe care clientul le-a autorizat în mod corespunzător, pentru a încheia în numele său Serviciile de plăți și de investiții în domeniul corespunzător și pentru a se folosi și de restul serviciilor acordate de către AKCENTA pe baza prezentului contract;
- xvii. Prin încheierea contractului, AKCENTA și Clientul au convenit, în mod expres, că AKCENTA nu este obligată să îndeplinească obligațiile sale față de Client, dacă Clientul nu îndeplinește obligațiile sale din Contract față de AKCENTA.
2. Declarația clientului în conformitate cu aliniatul 1 se consideră repetată întotdeauna la încheierea Tranzacției și, în continuare, oricând pe toată durata Tranzacției.
3. În cazul în care Clientul constată că unele declarații menționate în aliniatul 1 nu corespund realității, sunt eronate sau că s-a ajuns la modificarea statutului său ca Parte a contractului în cadrul categorisirii EMIR sau se așteaptă la asemenea situație, informează în scris, fără întârziere, AKCENTA și pune la dispoziția societății AKCENTA toate informațiile necesare sau solicitate de AKCENTA, care confirmă afirmațiile susținute. Concomitent, Clientul se obligă să ia toate măsurile, în așa fel încât atât Clientul, cât și AKCENTA să poată îndeplini toate obligațiile lor reieșite din EMIR și ca poziția societății AKCENTA să nu fie atinsă negativ prin faptul că declarația Clientului nu corespunde realității. Toate cheltuielile legate de luarea măsurilor care să ducă la îndeplinirea obligațiilor conform EMIR (inclusiv măsuri efectuate în mod rezonabil de AKCENTA ori în contul ei), sunt suportate de Client.
4. Dacă AKCENTA va suferi pagube, alte cheltuieli sau orice alte obligații reale sau presupuse (inclusiv taxe pe valoarea adăugată corespunzătoare sau alte obligații de impozite, la fel ca și orice fel de alte cheltuieli interne și externe rezonabile consumate pentru servicii judiciare) ca urmare a faptului că orice fel de declarații ale Clientului conform prezentului articol se vor dovedi a fi incomplete sau necorespunzătoare realității, sau în urma nerespectării oricărui regulament al prezentului Contract, a anexelor sale sau a obligațiilor stabilite de prescripțiile legale EMIR, din partea Clientului, Clientul se obligă să pună la dispoziția societății AKCENTA compensarea pagubei, a altor cheltuieli sau oricărui alte obligații reale sau presupuse apărute ca urmare a acestora. Acest lucru nu este valabil dacă paguba, cheltuiala sau obligația au apărut exclusiv în urma înșelăciunii, încalcării intenționate a obligațiilor sau a neatenției grave din partea societății AKCENTA.
5. Clientul în continuare declară că este de acord ca aducerea la cunoștință a datelor privind Tranzacțiile la termen conform hotărârii EMIR în registrul de date comerciale încheiate între Client și AKCENTA să o facă pentru el AKCENTA și, în acest scop, împuternicește AKCENTA pentru îndeplinirea obligației de informare. Dacă Clientul nu este de acord cu împuternicirea societății AKCENTA conform propoziției anterioare, va pune în evidență dezacordul său pe pagina de introducere a prezentului Contract.
6. Clientul ia la cunoștință că:
- i. momentul de atingere a cursului de schimb solicitat de Client în cadrul Serviciului solicitat va fi stabilit de AKCENTA;
- ii. AKCENTA este îndreptățită să refuze să primească Indicații sau Ordine fără menționarea motivului;
- iii. AKCENTA nu este răspunzătoare pentru rețineri în scopul asigurării impozitului, nici pentru îndeplinirea corespunzătoare a obligațiilor de impozit ale Clientului;
- iv. dacă vreuna din declarațiile Clientului menționate în aliniatul 1, chiar și parțial, se va arăta ca neadevărată sau va deveni neadevărată, AKCENTA are dreptul să refuze acordarea Serviciilor și
- xiii. peněžní prostředky užívané v souvislosti s poskytováním služeb podle této Smlouvy nepocházejí z výnosů z trestné činnosti a účelem uzavírání obchodů není snaha o legalizaci jejich původu;
- xiv. poskytl AKCENTĚ veškeré nezbytné údaje pro provedení kategorizace své osoby a pro vyhodnocení přiměřenosti požadovaných Investičních služeb a Investičních nástrojů, a že tyto poskytnuté údaje jsou úplné, pravdivé a nezkrácené;
- xv. veškeré informace, které AKCENTĚ poskytl v souvislosti s uzavřením a plněním této Smlouvy, jsou úplné, přesné, správné a nejsou zavádějící;
- xvi. Oprávněné osoby Klienta jsou osobami, které Klient řádně zmocnil k tomu, aby za něj jeho jménem a na jeho účet uzavíraly v příslušném rozsahu Platební a Investiční služby a využívaly i ostatních služeb poskytovaných AKCENTOU na základě této Smlouvy;
- xvii. Uzavřením Smlouvy se AKCENTA a Klient výslovně dohodli, že AKCENTA není povinna splnit své závazky ze Smlouvy vůči Klientovi, dokud Klient nesplní své závazky ze Smlouvy vůči AKCENTĚ.
2. Prohlášení klienta dle odstavce 1 se považuje za zopakované vždy při uzavření Obchodu a dále kdykoli po celou dobu trvání Obchodu.
3. V případě, že Klient zjistí, že některé z prohlášení uvedených v odstavci 1 neodpovídá skutečnosti, je zavádějící nebo že došlo ke změně jeho postavení jako Smluvní strany v rámci kategorizace EMIR, nebo očekává, že k takové situaci dojde, bez odkladu písemně informuje AKCENTU a poskytne AKCENTĚ veškeré nezbytné nebo AKCENTOU požadované informace dokládající tvrzené skutečnosti. Klient se současně zavazuje učinit veškerá opatření k tomu, aby Klient i AKCENTA mohli plnit veškeré své závazky vyplývající z EMIR a aby postavení AKCENTY nebylo negativně dotčeno skutečností, že prohlášení Klienta neodpovídají skutečnosti. Veškeré náklady související s provedením opatření vedoucích k plnění povinností dle EMIR (včetně opatření provedených rozumně AKCENTOU či na její účet) uhradí Klient.
4. Pokud AKCENTĚ vznikne škoda, další náklady nebo jakékoli jiné skutečné či předpokládané závazky (včetně příslušné daně z přidané hodnoty nebo jiné daňové povinnosti, stejně jako jakéhokoli rozumně interně či externě vynaloženého nákladu na právní služby) v důsledku toho, že se jakákoli prohlášení Klienta dle tohoto článku ukážou jako neúplná či neodpovídající skutečnosti, či v důsledku nedodržení jakéhokoli ustanovení této Smlouvy, jejich příloh nebo povinností stanovené právním předpisem např. EMIR, ze strany Klienta, Klient se zavazuje poskytnout AKCENTĚ náhradu škody, dalších nákladů nebo jakýchkoliv jiných skutečných či předpokládaných závazků vzniklých v jejich důsledku. To neplatí, pokud škoda, náklad či závazek vznikl výhradně v důsledku podvodu, úmyslného porušení povinnosti či hrubé nedbalosti ze strany AKCENTY.
5. Klient dále prohlašuje, že souhlasí, aby hlášení údajů o Termínových obchodech dle nařízení EMIR do Registru obchodních údajů uzavřených mezi Klientem a AKCENTOU za něj prováděla AKCENTA a za tímto účelem pověřuje AKCENTU k plnění oznamovací povinnosti. Pokud klient nesouhlasí s pověřením AKCENTY dle předchozí věty, projeví svůj nesouhlas na úvodní stránce této Smlouvy.
6. Klient bere na vědomí, že:
- i. okamžik dosažení směnného kurzu požadovaného Klientem v rámci požadované Služby bude stanoven AKCENTOU;
- ii. AKCENTA je oprávněná odmítnout přijetí Pokynu anebo Příkazu k úhradě bez uvedených důvodů;
- iii. AKCENTA není odpovědná za srážky pro účely zajištění daně, ani za řádné plnění daňových povinností Klienta;
- iv. pokud se kterékoli prohlášení Klienta uvedené v odstavci 1, ač jen částečně, ukáže jako nepravdivé anebo se nepravdivým stane, má AKCENTA právo odmítnout poskytnutí Služeb a provedení Ob-

- efectuarea Tranzacției, să se retragă din Tranzacția convenită sau să rezilieze prezentul Contract;
- v. AKCENTA nu poartă nicio răspundere pentru pierderile care-i pot apărea Clientului ca urmare a riscurilor pieței legate de Tranzacții la termen;
- vi. AKCENTA nu răspunde pentru niciun prejudiciu care i-a apărut Clientului ca urmare:
- a hotărârii societății AKCENTA conform punctelor(ii) și (iv);
 - a indicației incorecte sau Ordinului incorect al Clientului;
 - a eliminării, pierderii sau înstrăinării parolei de acces la CCI, a parolei la OLB, a codului de siguranță sau altui cod pentru mijloacele de siguranță, sau pierderea ori înstrăinarea telefonului mobil sau a altui dispozitiv pe care se primesc parolele sau de pe care parolele sunt trimise, de Client. Prin aceasta nu este atinsă răspunderea societății AKCENTA conform prevederilor corespunzătoare LSP;
 - a neefectuării de către Client a tranzacției de plată solicitate în mod corespunzător și la timp, dacă nu au fost îndeplinite condițiile stabilite de prescripțiile legale, Contract și CCG;
 - a rezilierii Contractului sau a întârzierii acordării Serviciului, la care s-a ajuns în conformitate cu Cerințele prescripțiilor legale și Contractului, în special în cazul Termenului de plată amânat pentru Serviciile de plăți;
 - a imposibilității realizării modului de încheiere a convențiilor privind Serviciile de plăți specificate în art. IV.4 CCG sau Tranzacțiile specificate în art. V.2 CCG din motive, care nu sunt sub controlul societății AKCENTA, în special în cazul Dereglării pieței, dereglării pentru care răspunzător este Clientul sau oricare terțe persoane; împrejurările care țin de forță majoră, Nefuncționarea OLB etc.
- vii. Înainte de semnare s-a desfășurat identificarea de către AKCENTA a Clientului, eventual a reprezentantului său și a persoanelor autorizate, în sensul identificării prevăzute de legea AML.

ANTET II.

Articolul I.

Lista persoanelor autorizate

Clientul prin aceasta informează AKCENTA CZ a.s (în continuare doar „Societatea”), despre datele de identificare a persoanelor care sunt autorizate în numele Clientului și în contul său de a încheia tranzacții și inițierea ordinelor de plată, de a folosi celelalte servicii oferite în Contractul-cadru și să semneze Confirmările și ordinele de plată. Pentru integritatea și acuratețea, corectitudinea sau actualitatea listei persoanelor autorizate declarată, Clientul poartă întreaga responsabilitate.

Clientul și Persoanele autorizate sunt obligați să semneze prezenta anexă și orice modificări ale informațiilor conținute în aceasta, în fața unui angajat al Societății sau a unei entități desemnată care efectuează identificarea / identificare mediata a Persoanelor autorizate. Societatea nu este răspunzătoare pentru daunele apărute ca urmare a unor informații incomplete, inexacte, incorecte sau depășite. Persoanele autorizate de Client prin semnătura sa olografă de mai jos, acceptă împuternicirea acordată de către Client pentru a iniția ordine de plată și a încheia tranzacții, utilizarea altor servicii oferite de către Societate și semnarea Confirmărilor și a ordinelor de plată. Persoanele autorizate sînt de acord că semnătura lor de mai jos este, de asemenea, modelul de semnătură, care va fi folosit în negocierile în legătură cu Contractul-cadru.

Prin semnarea acestei Anexa, Clientul se obligă să informeze cu promptitudine orice modificări a prezentei Anexa cît și datele conținute de aceasta.

- chodu, odstoupit od sjednaného Obchodu nebo odstoupit od této Smlouvy;
- v. AKCENTA nenesie žádnou odpovědnost za ztráty, které mohou Klientovi vzniknout jako důsledek tržních rizik spojených s Termínovými obchody;
- vi. AKCENTA neodpovídá za jakoukoliv újmu vzniklou Klientovi v důsledku:
- a rozhodnutí AKCENTY podle bodu (ii) a (iv);
 - b. nesprávného Pokynu nebo Příkazu k úhradě Klienta;
 - c. vyzrazení, ztráty či odcizení přístupového hesla k IPÚ, hesla k OLB, bezpečnostního hesla nebo kódu nebo jiného zabezpečovacího prostředku, či ztráty nebo odcizení mobilního telefonu nebo jiného zařízení, na který jsou bezpečnostní hesla či kódy zasílány, na straně Klienta. Tím není dotčena odpovědnost AKCENTY dle příslušných ustanovení ZPS;
 - d. neuskutečnění Klientem požadované platební transakce řádně a včas, pokud nebyly splněny podmínky stanovené právními předpisy, Smlouvou a VOP;
 - e. odstoupení od Smlouvy nebo zdržení poskytnutí Služby, ke kterému došlo v souladu s Požadavky právních předpisů a Smlouvy, zejména v případě Odložené splatnosti Platební služby;
 - f. nemožnosti realizovat způsob uzavírání dohod o Platebních službách specifikovaný v čl. IV. 4 VOP nebo Obchodů specifikovaný v čl. V. 2 VOP z důvodů, které jsou mimo kontrolu AKCENTY, zejména v případě Poruchy trhu, poruchy, za kterou je odpovědný Klient nebo kterákoliv třetí osoba; okolností přičitatelných vyšší moci, Nefunkčnosti OLB apod.
- vii. před podpisem proběhla identifikace Klienta popřípadě jeho zástupce a oprávněných osob AKCENTOU ve smyslu identifikace dle AML zákona.

HLAVA II.

Článek I.

Seznam osob oprávněných jednat za klienta

Klient tímto sděluje společnosti AKCENTA CZ a.s. (dále jen „Společnost“) identifikační údaje o osobách, které jsou oprávněny jménem Klienta a na jeho účet uzavírat Obchody a zadávat příkazy k úhradě, využívat dalších služeb stanovených Smlouvou a podepisovat Konfirmace, příkazy k úhradě a dále potvrzovat a přijímat písemnosti a dokumenty, doplňovat popř. měnit některé údaje, což by za jiných okolností náleželo pouze zastupující osobě. Za uvedený seznam Oprávněných osob, za jeho úplnost, přesnost, správnost a aktuálnost nese Klient plnou odpovědnost.

Klient a Oprávněné osoby jsou povinni podepsat tuto Přílohu a případné změny údajů v ní obsažených před zaměstnancem Společnosti nebo jí určenou osobou, která provede identifikaci/zprostředkovanou identifikaci Oprávněných osob. Společnost neodpovídá za škodu vzniklou Klientovi v důsledku neúplných, nepřesných, nesprávných anebo neaktuálních údajů.

Oprávněné osoby Klienta svým níže připojeným vlastnoručním podpisem přijímají plnou moc udělenou jim Klientem k zadávání příkazů k úhradě a uzavírání Obchodů, využívání dalších služeb poskytovaných Společností a podepisování Konfirmací a příkazů k úhradě. Oprávněné osoby souhlasí s tím, že jejich níže uvedený podpis je zároveň vzorem podpisu, kterým se budou prokazovat při jednání v souvislosti se Smlouvou.

Podpisem této Přílohy se Klient zavazuje bez zbytečného odkladu informovat společnost o jakýchkoliv změnách týkajících se této Přílohy a údajů v ní obsažených.

Persoană fizică <i>Fyzická osoba</i>	Prenumele și numele: Jméno a příjmení:	CNP: Rodné číslo:	Data nașterii: Datum narození:
	Funcția: Funkce:		
Domiciliul stabil <i>Trvalý pobyt</i>	Localitatea: Obec:	Cartierul: Část obce:	Țara: Stát:
	Strada: Ulice:	Nr. casei: Č.p.:	Nr. de orientare: Č.o.:
Date de identificare <i>Identifikační údaje</i>	Nr. documentului de identitate: Číslo průkazu totožnosti:	Tipul de document: Typ dokladu:	Emis de catre (Țara): Vystavený (stát):
	Data: Dne:	Valabil până la: Platnost do:	Locul nașterii: Místo narození:
	Cetățenia: Státní příslušnost:		Sexul: Pohlaví:
	Date de contact <i>Kontaktní údaje</i>		
Autorizații <i>Souhlasy</i>	Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:		Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:
	Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Souhlas se zasíláním SMS informací:		Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:

Persoană fizică <i>Fyzická osoba</i>	Prenumele și numele: Jméno a příjmení:	CNP: Rodné číslo:	Data nașterii: Datum narození:
	Funcția: Funkce:		
Domiciliul stabil <i>Trvalý pobyt</i>	Localitatea: Obec:	Cartierul: Část obce:	Țara: Stát:
	Strada: Ulice:	Nr. casei: Č.p.:	Nr. de orientare: Č.o.:
Date de contact <i>Identifikační údaje</i>	Nr. documentului de identitate: Číslo průkazu totožnosti:	Tipul de document: Typ dokladu:	Emis de catre (Țara): Vystavený (stát):
	Data: Dne:	Valabil până la: Platnost do:	Locul nașterii: Místo narození:
	Cetățenia: Státní příslušnost:		Sexul: Pohlaví:
	Date de contact <i>Kontaktní údaje</i>		
Autorizații <i>Souhlasy</i>	Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:		Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:
	Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Souhlas se zasíláním SMS informací:		Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:

Persoană fizică <i>Fyzická osoba</i>	Prenumele și numele: Jméno a příjmení:	CNP: Rodné číslo:	Data nașterii: Datum narození:
	Funcția: Funkce:		
Domiciliul stabil <i>Trvalý pobyt</i>	Localitatea: Obec:	Cartierul: Část obce:	Țara: Stát:
	Strada: Ulice:	Nr. casei: Č.p.:	Nr. de orientare: Č.o.:
Date de identificare <i>Identifikační údaje</i>	Nr. documentului de identitate: Číslo průkazu totožnosti:	Tipul de document: Typ dokladu:	Emis de catre (Țara): Vystavený (stát):
	Data: Dne:	Valabil până la: Platnost do:	Locul nașterii: Místo narození:
	Cetățenia: Státní příslušnost:		Sexul: Pohlaví:
	Date de contact <i>Kontaktní údaje</i>		
Autorizații <i>Souhlasy</i>	Sunt de acord să primesc informații cu caracter comercial: Souhlas se zasíláním obchodních sdělení:		Sunt de acord să primesc invitații la activități de firmă: Souhlas se zasíláním pozvánek na firemní akce:
	Sunt de acord să primesc informații prin SMS: Souhlas se zasíláním SMS informací:		Acordul de a furniza o copie a actului de identitate: Souhlas s poskytnutím kopie dokladu totožnosti:

Articolul II.
Datele bancare ale clientului

Článek II.
Bankovní spojení klienta

Datele bancare
Bankovní spojení

Titularul contului: Název účtu:	<input type="text"/>	Moneda: Měna:	<input type="text"/>
Adresa beneficiarului contului: Adresa příjemce:	<input type="text"/>		
IBAN: IBAN:	Numărul contului: Číslo účtu:	Codul băncii: Kód banky:	
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Banca corespondentă
Korespondenční banka

Numărul contului: Číslo účtu:	<input type="text"/>		
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Datele bancare
Bankovní spojení

Titularul contului: Název účtu:	<input type="text"/>	Moneda: Měna:	<input type="text"/>
Adresa beneficiarului contului: Adresa příjemce:	<input type="text"/>		
IBAN: IBAN:	Numărul contului: Číslo účtu:	Codul băncii: Kód banky:	
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Banca corespondentă
Korespondenční banka

Numărul contului: Číslo účtu:	<input type="text"/>		
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Datele bancare
Bankovní spojení

Titularul contului: Název účtu:	<input type="text"/>	Moneda: Měna:	<input type="text"/>
Adresa beneficiarului contului: Adresa příjemce:	<input type="text"/>		
IBAN: IBAN:	Numărul contului: Číslo účtu:	Codul băncii: Kód banky:	
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Banca corespondentă
Korespondenční banka

Numărul contului: Číslo účtu:	<input type="text"/>		
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Datele bancare
Bankovní spojení

Titularul contului: Název účtu:	<input type="text"/>	Moneda: Měna:	<input type="text"/>
Adresa beneficiarului contului: Adresa příjemce:	<input type="text"/>		
IBAN: IBAN:	Numărul contului: Číslo účtu:	Codul băncii: Kód banky:	
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Banca corespondentă
Korespondenční banka

Numărul contului: Číslo účtu:	<input type="text"/>		
BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:	Denumirea băncii: Název banky:		
Adresa băncii: Adresa banky:	Routing: Kódy pro směrování:		<input type="text"/>

Articolul III.
Date suplimentare

Článek III.
Doplňující údaje

Date suplimentare
Doplňující údaje

Obiect de activitate:
Předmět podnikání:

Web:

Web:

LEI:

LEI:

ID Căsuță poștală electronică:

ID Datové schránky:

Consimțământ privind trimiterea datelor de acces în Căsuța poștală electronică OLB:

Souhlas se zasláním přístupů do OLB datovou schránkou:

Client de referință:²

Referenční klient:²

EMIR:³

EMIR:³

Consimțământ privind trimiterea datelor de acces în Căsuța poștală electronică OLB:

Souhlas se zasláním přístupů do OLB datovou schránkou:

Da
 Nu

Da
 Nu

Da
 Nu

Da
 Nu

Da
 Nu

Da
 Nu

Proprietarul real
Skutečný majitel

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Data nașterii:

Datum narození:

Locul nașterii:

Místo narození:

Domiciliul stabil
Trvalý pobyt

Adresa:

Adresa:

Domiciliul fiscal:

Daňový domicil:

Țara:

Stát:

Cod fiscal (US/TIN):

Daňové číslo (US/TIN):

PEP:¹

PEP:¹

Da

Da

Nu

Nu

Proprietarul real
Skutečný majitel

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Data nașterii:

Datum narození:

Locul nașterii:

Místo narození:

Domiciliul stabil
Trvalý pobyt

Adresa:

Adresa:

Domiciliul fiscal:

Daňový domicil:

Țara:

Stát:

Cod fiscal (US/TIN):

Daňové číslo (US/TIN):

PEP:¹

PEP:¹

Da

Da

Nu

Nu

Proprietarul real
Skutečný majitel

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Data nașterii:

Datum narození:

Locul nașterii:

Místo narození:

Domiciliul stabil
Trvalý pobyt

Adresa:

Adresa:

Domiciliul fiscal:

Daňový domicil:

Țara:

Stát:

Cod fiscal (US/TIN):

Daňové číslo (US/TIN):

PEP:¹

PEP:¹

Da

Da

Nu

Nu

Proprietarul real
Skutečný majitel

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Data nașterii:

Datum narození:

Locul nașterii:

Místo narození:

Domiciliul stabil
Trvalý pobyt

Adresa:

Adresa:

Domiciliul fiscal:

Daňový domicil:

Țara:

Stát:

Cod fiscal (US/TIN):

Daňové číslo (US/TIN):

PEP:¹

PEP:¹

Da

Da

Nu

Nu

Proprietarul real
Skutečný majitel

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Data nașterii:

Datum narození:

Locul nașterii:

Místo narození:

Domiciliul stabil
Trvalý pobyt

Adresa:

Adresa:

Domiciliul fiscal:

Daňový domicil:

Țara:

Stát:

Cod fiscal (US/TIN):

Daňové číslo (US/TIN):

PEP:¹

PEP:¹

Da

Da

Nu

Nu

¹ Declarație a persoanei autorizate privind poziția sa de Persoană expusă politic, așa cum această expresie este definită în art. II TC.

² Consimțământ privind publicarea firmei comerciale, denumirii sau prenumelui și numelui, în asocieri cu activitățile de prezentare ale AKCENTA.

³ Consimțământul Clientului pentru împuternicirea AKCENTA ca în numele și în contul Clientului să îndeplinească obligația de notificare conform EMIR, în conformitate cu art. IV alin. 5 din acest Contract.

¹ Prohlášení oprávněné osoby ohledně svého postavení jako Politicky exponovaná osoba, jak je tento pojem vymezen v čl. II VOP.

² Souhlas se zveřejňováním své obchodní firmy, názvu či jména a příjmení v souvislosti s prezentační činností AKCENTY.

³ Souhlas Klienta s pověřením AKCENTY, aby za Klienta jeho jménem a na jeho účet plnila oznamovací povinnosti podle EMIR v souladu s čl. IV odst. 5 této Smlouvy.

Articolul IV.
Structura de proprietate

Článek IV.
Vlastnická struktura

Client
Klient

Denumire / Prenumele și numele
Název / Jméno a příjmení

Țara
Stát

Acțiune (%)
Podíl (%)

Denumire / Prenumele și numele Název / Jméno a příjmení	Țara Stát	Acțiune (%) Podíl (%)				

Denumire / Prenumele și numele
Název / Jméno a příjmení

Țara
Stát

Acțiune (%)
Podíl (%)

Denumire / Prenumele și numele Název / Jméno a příjmení	Țara Stát	Acțiune (%) Podíl (%)				

Client
Klient

Denumire / Prenumele și numele Název / Jméno a příjmení	Țara Stát	Acțiune (%) Podíl (%)
--	--------------	--------------------------

Denumire / Prenumele și numele Název / Jméno a příjmení	Țara Stát	Acțiune (%) Podíl (%)
--	--------------	--------------------------

ANTET III.

Articolul I. Dispoziții finale

1. În cadrul îndeplinirii obligațiilor conform prezentului Contract au fost sau vor fi colectate și prelucrate de AKCENTA, cu scopul îndeplinirii obligațiilor legale, datele personale ale Clientului sau ale angajaților săi, eventual ale altor persoane legate de Client. Prin semnarea prezentului Contract, Clientul confirmă că ia la cunoștință această prelucrare a datelor personale. În cazul în care, pentru colectarea și prelucrarea datelor personale este imperios necesar acordul cu privire la colectarea și prelucrarea datelor personale, Clientul este de acord, iar acolo unde prevederile legale în vigoare o impun, a obținut sau va obține de la angajații săi, eventual de la alte persoane legate de el, aprobarea în cuantumul cerut de prevederile legale în vederea colectării și prelucrării datelor personale și va înainta acest acord societății AKCENTA, dacă aceasta îl va solicita. Acest aviz este valabil și în vigoare doar pe perioada de durată a prezentului Contract. După expirarea acestui Contract, AKCENTA este obligată să înceteze să mai prelucreză respectivele date personale, cu excepția cazului în care nu este stabilit altfel de prevederile legale corespunzătoare, sau orice hotărâri administrative sau juridice care se referă la Client sau AKCENTA.
2. Condițiile nespicate în prezentul Contract, în special procesul de convenire și executare a Serviciilor de plăți și investiții, se subordonează CCG și Condițiilor produsului, care reprezintă condițiile comerciale în sensul art. 1751 Cod civil și prevederilor legale corespunzătoare. În cazul în care unele prevederi ale prezentului Contract vor fi în contradicție cu prevederile CCG și Condițiile produsului, are prioritate tratarea problemei respective conținute în prezentul Contract.
3. Părțile contractului sunt obligate să păstreze confidențialitatea privind obiectul îndeplinirii prezentului Contract, privind toate problemele pe care le-au aflat în legătură cu prezentul Contract, precum și celelalte probleme legate de prezentul Contract și obiectul său. Pentru excluderea dubiilor, nu se consideră încălcarea a confidențialității declararea informației Reprezentanților comerciali, respectiv agenților delegați ai societății AKCENTA conform LSP și LAPC.
4. Prezentul contract se încheie pe o perioadă nelimitată și intră în vigoare la data semnării sale de către părțile contractului.
5. În cazul în care prezentul Contract nu este încheiat în prezența ambelor Părți ale contractului, prezentul Contract nu va fi încheiat. De asemenea, Contractul nu va fi încheiat în situația în care Clientul va semna cu vreo modificare sau abatere, chiar și nesubstanțială, sau cu anexă, cu excepția cazului în care AKCENTA va aproba ulterior asemenea modificare sau abatere ori anexă.
6. Prezentul Contract poate fi modificat doar prin convenția Părților contractante, iar aceasta sub forma unor acte adiționale scrise, numerotate crescător, semnate de ambele Părți contractante. AKCENTA este îndreptățită să propună modificarea prezentului Contract prin punerea la dispoziția Clientului a enumerării modificărilor solicitate pe suport durabil de date, predat cu cel târziu două luni înainte de data la care modificarea Contractului intră în vigoare. Clientul are dreptul să refuze propunerea de modificare. Dacă Clientul refuză propunerea societății AKCENTA de modificare a Contractului, are dreptul ca să rezilieze Contractul înainte de ziua în care modificarea ar intra în vigoare, fără plată și cu efect imediat. Nu sunt atinse prevederile art. VII al. 8 CCG prin aceasta.
7. Contractul este redactat în limbile cehă și română. În cazul oricărui litigiu, hotărâtoare este varianta cehă. Părțile contractului au convenit, în mod expres, că prezentul Contract este guvernat de legislația Republicii Cehe, în special de Codul civil, LP și LAPC. Pentru soluționarea litigiilor din prezentul contract sunt competente instanțele Republicii Cehe.
8. Prezentul contract este încheiat în 2 (două) exemplare cu valabilitatea și vigoarea originalului, la care fiecare dintre părțile contractului va obține 1 (un) exemplar.
9. Prezentul Contract împreună cu toate anexele sale, care sunt parte componentă a acestuia, reprezintă convenția integrală a Părților contractului și înlocuiește toate convențiile verbale și/sau scrise legate de obiectul prezentului Contract. În cazul în care prezentul Contract înlocuiește un Contract anterior, având același obiect, orice Tranzacții existente, dar

HLAVA III.

Článek I. Závěrečná ustanovení

1. V rámci plnění povinností dle této Smlouvy byly či budou AKCENTOU za účelem plnění zákonných povinností shromažďovány a zpracovávány osobní údaje Klienta či jeho zaměstnanců, případně dalších osob spojených s Klientem, Klient podpisem této Smlouvy stvrzuje, že takové zpracování osobních údajů bere na vědomí. V případech, kdy je pro shromažďování a zpracování osobních údajů nezbytný souhlas s takovým shromažďováním a zpracováváním osobních údajů souhlasí a tam, kde to platné právní předpisy vyžadují, obstaral anebo obstará k takovému shromažďování a zpracovávání osobních údajů od svých zaměstnanců, případně dalších osob s ním spojených, souhlas v rozsahu vyžadovaném příslušnými právními předpisy a takový souhlas AKCENTĚ na požádání poskytne. Tento souhlas je platný a účinný pouze po dobu trvání této Smlouvy. AKCENTA je po zániku této Smlouvy povinna přestat příslušné osobní údaje zpracovávat, nestanoví-li příslušné právní předpisy nebo jakékoliv správní či soudní rozhodnutí týkající se Klienta anebo AKCENTY jinak.
2. Podmínky neupravené touto Smlouvou, zejména pak proces sjednávání a vypořádání Platebních a Investičních služeb, se řídí VOP a Produktovými podmínkami, které představují obchodní podmínky ve smyslu § 1751 Občanského zákoníku, a příslušnými právními předpisy. V případě, že některé ustanovení této Smlouvy bude v rozporu s ustanoveními VOP a Produktovými podmínkami, má přednost úprava příslušné otázky obsažená v této Smlouvě.
3. Smluvní strany jsou povinny dodržovat povinnost mlčenlivosti o předmětu plnění této Smlouvy, o všech věcech, které se v souvislosti s touto Smlouvou dozvěděly, jakož i o ostatních otázkách s touto Smlouvou a předmětem jejího plnění souvisejících. Pro vyloučení pochybností se za porušení mlčenlivosti nepovažuje sdělení informací dle věty první Obchodním zástupcům, resp. vázaným zástupcům, AKCENTY dle ZPS, resp. ZPKT.
4. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, přičemž platí, že nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
5. Pro případ, že tato Smlouva není uzavírána za současné přítomnosti obou Smluvních stran, platí, že Smlouva nebude uzavřena, pokud ji Klient podepíše s jakoukoliv změnou či odchylkou, byť nepodstatnou, nebo dodatkem, ledaže AKCENTA takovou změnu či odchylku nebo dodatek následně schválí.
6. Tato Smlouva může být měněna pouze dohodou Smluvních stran, a to formou vzestupně číslovaných písemných dodatků, podepsaných oběma Smluvními stranami. AKCENTA je oprávněna navrhnout změnu této Smlouvy poskytnutím výčtu požadovaných změn Klientovi na trvalém nosiči dat, předaném nejpozději dva měsíce přede dnem, kdy nabude změna Smlouvy účinnosti. Klient má právo návrh změn odmítnout. Pokud Klient odmítne návrh AKCENTY na změnu Smlouvy, má právo Smlouvu přede dnem, kdy má její změna nabýt účinnosti, bezúplatně a s okamžitou účinností vypovědět. Ustanovení čl. VII odst. 8 VOP tím není dotčeno.
7. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že se tato Smlouva řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem, ZPS a ZPKT. K řešení sporů z této smlouvy jsou příslušné soudy České republiky.
8. Tato Smlouva je vyhotovena ve 2 (dvou) stejnopisech s platností a účinností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží 1 (jedno) vyhotovení Smlouvy.
9. Tato Smlouva spolu se všemi svými přílohami, které jsou její nedílnou součástí, představuje úplnou dohodu Smluvních stran a nahrazuje veškerá předchozí ústní a/nebo písemná ujednání týkající se předmětu této Smlouvy. Nahrazuje-li tato Smlouva předchozí Smlouvu stejného předmětu, jakékoliv existující uzavřené, ale nevypořádané Obchody z doby

nesoluționate înainte de semnarea prezentului Contract vor fi considerate ca și Tranzacții în sensul prezentului Contract și vor fi guvernate de prezentul Contract.

10. Parte integrantă a prezentului Contract sunt următoarele anexe:
Anexa nr. 1: Condițiile comerciale generale ale societății AKCENTA CZ a.s.
Anexa nr. 2: Lista de comisioane
Anexa nr. 3: Garanțiile financiare și decontarea finală
11. Prin aceasta, AKCENTA îl informează în mod expres pe Client, iar Clientul ia la cunoștință, în mod expres, de aceste prevederi ale CCG: art. II al. 1 pct. 6, 11, 20, 21 a 24, art. II al. 3 pct. 1 și 4, art. III al. 7, punctul 3, art. V al. 5 punctul 2, art. VII al. 6 și 7.
12. În cazul în care orice fel de prevedere a prezentului Contract se va arăta ca nevalabilă, neefectivă sau necondiționată și poate fi separată, celelalte prevederi ale prezentului contract rămân neatînse.

Reprezentantul comercial sau angajatul AKCENTA declară că, în baza documentelor prezentate, a efectuat identificarea Clientului, inclusiv a Persoanelor autorizate specificate și că acest contract a fost încheiat în prezența lui, dacă nu s-a optat pentru un alt mod de identificare permis de lege. În cazul în care persoanele identificate au pus la dispoziție copii ale actelor de identitate, Reprezentantul comercial sau angajatul AKCENTA declară că aceste copii corespund originalelor și ca i-au fost prezentate.

před podpisem této Smlouvy, se považují za Obchody ve smyslu této Smlouvy a řídí se touto Smlouvou.

10. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:
Příloha č. 1: Všeobecné obchodní podmínky společnosti AKCENTA CZ a.s.
Příloha č. 2: Sazebník
Příloha č. 3: Finanční zajištění a závěrečné vyrovnání
11. AKCENTA tímto Klienta zvláště seznamuje a Klient tímto výslovně přijímá tato ustanovení VOP: čl. III odst. 1 bod 6, 11, 20, 21 a 24, čl. III odst. 3 bod 1 a 4, čl. III odst. 7 bod 3, čl. V odst. 5 bod 2, čl. VII odst. 6 a 7.
12. V případě, že se kterékoli ustanovení této Smlouvy ukáže jako neplatné, neúčinné, nezákonné či nevynutitelné a lze jej oddělit, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy nedotčena.

Obchodní zástupce nebo zaměstnanec AKCENTY prohlašuje, že provedl na základě předložených dokumentů identifikaci Klienta včetně Oprávněných osob, pokud jsou uvedeny, a smlouva byla podepsána v jeho přítomnosti, nebylo-li využito jiného zákonem povoleného způsobu identifikace. Pokud byly identifikovány osobami poskytnuty kopie dokladů totožnosti, stvrzuje Obchodní zástupce nebo zaměstnanec AKCENTY, že souhlasí s originály, které mu byly předloženy.

În numele AKCENTA CZ a.s.

Za AKCENTA CZ a.s.

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Dat în:

V:

Data:

Dne:

Semnătura

Podpis

Identificarea a fost făcută

Za AKCENTA CZ a.s.

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Dat în:

V:

Data:

Dne:

Semnătura

Podpis

În numele clientului

Za klienta

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Funcția:

Funkce:

Dat în:

V:

Data:

Dne:

Semnătura

Podpis

În numele clientului

Za klienta

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Funcția:

Funkce:

Dat în:

V:

Data:

Dne:

Semnătura

Podpis

În numele clientului

Za klienta

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Funcția:

Funkce:

Dat în:

V:

Data:

Dne:

Semnătura

Podpis

În numele clientului

Za klienta

Prenumele și numele:

Jméno a příjmení:

Funcția:

Funkce:

Dat în:

V:

Data:

Dne:

Semnătura

Podpis